

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KEI189-M-W

Refrigerated counter - 1930mm - 1 shelf - White front panel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Counter, Model KEI189-M-W

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Refrigerated Counter, Model KEI189-M-W. This product is designed for commercial use, providing optimal refrigeration for fresh ingredients in professional kitchens. Please read and follow this manual carefully to ensure proper use and maintenance of the product.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure the unit is installed on a flat, stable surface that can support its weight. Avoid placing the refrigerator near heat sources or in direct sunlight.
- Electrical Safety: Connect the unit to a grounded electrical outlet that matches the specifications on the rating label. Do not use an extension cord.
- Operational Safety: Do not obstruct airflow around the appliance. Keep vents clear to maintain efficient operation.
- Cleaning Safety: Always unplug the unit before cleaning. Use non-abrasive cleaners to avoid damaging surfaces.
- Lifting and Moving: Use appropriate lifting techniques when moving the unit to prevent injury.
- Child Safety: Keep the refrigerator out of reach of children and educate them on the dangers of the appliance.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KEI189-M-W
- Dimensions: 1930 x 700 x 850 mm
- Power Supply: 230V / 50Hz
- Cooling Type: Refrigerated
- Temperature Range: 0°C to 10°C
- Gross Weight: 140 kg
- Material: White front panel
- Shelves: 1 adjustable shelf included

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the unit from its packaging. Check for any visible damage. If damaged, contact customer service.
2. Location: Position the unit in a well-ventilated area away from heat sources (ovens, stoves).
3. Leveling: Adjust the feet of the unit to ensure it is level.
4. Electrical Connection: Plug the unit into a dedicated electrical outlet.
5. Temperature Setting: Adjust the thermostat to the desired temperature setting.
6. Start-Up: Allow the unit to run for at least 2 hours before placing any food items inside, to ensure it reaches the required temperature.

5. Operation

- Opening the Door: Gently pull the handle to open the door.
- Loading Food: Place food items inside, ensuring they do not obstruct airflow.
- Adjusting Temperature: Use the thermostat control to set your desired temperature.
- Monitoring: Regularly check the temperature display to ensure proper functioning.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials.
- Deep Cleaning: Perform a thorough cleaning every month. Unplug the unit, remove shelves, and clean with warm soapy water.
- Drain Maintenance: Ensure the drain is clear of any obstructions to prevent pooling of water.

7. Troubleshooting

- Unit Not Cooling: Check the power supply and ensure the unit is plugged in. Inspect the temperature setting.
- Strange Noises: Ensure that the unit is level and not in contact with other surfaces or appliances.
- Frost Build-up: Check the door seal for any damage and ensure it closes properly.

8. Disposal

When disposing of the unit, comply with local regulations for electronic waste. Remove all refrigerants and recycle parts responsibly.

9. Contact

For further assistance, please contact our customer service:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new refrigerated counter!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kühltheke KEI189-M-W

1. Allgemeine Informationen

Die Kühltheke KEI189-M-W ist ein hochwertiges Kühlmöbel, das speziell für die Aufbewahrung von Lebensmitteln in Gastronomiebetrieben entwickelt wurde. Sie bietet eine effiziente Kühlung und ein elegantes Design, das Ihre Einrichtung ergänzt.

2. Sicherheitsinformationen

- Diese Kühltheke ist nur zum Aufbewahren von Lebensmitteln geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um Unfälle zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät elektrisch richtig angeschlossen ist, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Halten Sie alle Kühlmittel und chemischen Stoffe vom Gerät fern.
- Dieses Produkt sollte nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten ohne Aufsicht verwendet werden.
- Bei Beschädigung des Geräts schalten Sie es sofort aus und bringen Sie es zur Reparatur.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Abmessungen: 1930 mm (B) x 700 mm (T) x 850 mm (H)
- Gewicht: 140 kg
- Temperaturbereich: 2°C bis 8°C
- Energieverbrauch: 330 W
- Kühlmittel: R290
- Innenbeleuchtung: LED
- Anzahl der Regale: 1
- Innenraumvolumen: 460 L
- Farbe: Weiß

4. Einrichtung und Installation

1. Nehmen Sie die Kühltheke aus der Verpackung und überprüfen Sie alle Teile.
2. Stellen Sie die Kühltheke auf eine gerade, stabile Fläche.
3. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation um das Gerät herum vorhanden ist (mindestens 10 cm von der Rückwand).
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (220-240V, 50Hz).
5. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es mindestens 30 Minuten ohne Lebensmittel laufen, um die Betriebstemperatur zu erreichen.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das Bedienfeld ein.
- Laden Sie Lebensmittel in die Kühltheke, ohne die maximale Kapazität zu überschreiten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Außenseite der Kühltheke regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reiniger.
- Entfernen Sie alle Lebensmittelreste aus dem Innenraum und wischen Sie diesen mit einem weichen Tuch ab.
- Überprüfen Sie die Dichtungen der Tür auf Verschleiß und reinigen Sie diese.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einem Fachmann warten.

7. Fehlersuche

- Geräusentwicklung: Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht und keine Fremdkörper in den Ventilatoren sind.
- Temperatur zu hoch: Stellen Sie sicher, dass die Tür gut schließt und reinigen Sie den Kondensator.
- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt angeschlossen ist.
- Im Zweifelsfall wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kühlmittel umweltgerecht abgebaut werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung erreichen Sie uns unter:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual - GGM Gastro Koelkast met Werkblad - KEI189-M-W

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de GGM Gastro Koelkast met Werkblad KEI189-M-W. Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik en voldoet aan de hoogste kwaliteitseisen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het product gaat gebruiken.
- Plaats de koelkast niet in de buurt van brandbare materialen of in een vochtige omgeving.
- Zorg ervoor dat de koelkast niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of extreme temperaturen.
- Raadpleeg bij elektrische storingen een erkende technicus.
- Gebruik de koelkast alleen voor het bewaren van voedsel.
- Sluit de koelkast altijd af wanneer deze niet in gebruik is.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: KEI189-M-W
- Afmetingen: 1930 mm x 700 mm x 850 mm
- Aantal schappen: 1
- Koelsysteem: Ventilatiekoeling
- Temperatuurbereik: +2°C tot +8°C
- Energieklasse: E
- Voeding: 230V / 50Hz
- Netto inhoud: 400 liter
- Gewicht: 110 kg

4. Setup en Installatie

- Plaats de koelkast op een stevige, vlakke ondergrond.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom de koelkast voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm aan de zijkanten en achterkant).
- Sluit de koelkast aan op een geschikte netvoeding. Controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
- Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur (+2°C tot +8°C).
- Laat de koelkast minimaal 2 uur zonder voedsel draaien voordat u deze in gebruik neemt.

5. Bediening

- Open de deur om toegang te krijgen tot de inhoud.
- Gebruik de draaiknop om de temperatuur in te stellen.
- Zorg ervoor dat de deur goed sluit om energieverlies en temperatuurfluctuaties te voorkomen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de interieur met een milde zeepoplossing en een zachte doek.
- Vermijd schurende reinigingsmiddelen en chemicaliën die de oppervlakken kunnen beschadigen.
- Maak de condensor eenmaal per maand schoon om een optimale werking te garanderen.
- Controleer regelmatig de deurafdichtingen op slijtage.

7. Probleemoplossing

- Koelkast start niet: Controleer de stroomvoorziening, verzeker u dat de stekker goed is aangesloten.
- Temperatuur te hoog: Controleer of de deur goed sluit en dat de ventilatieopeningen niet blokkeren.
- Ongebruikelijke geluiden: Zorg ervoor dat de koelkast op een vlakke ondergrond staat en dat er geen voorwerpen tegen de compressor aanleunen.

8. Afvoer

- Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektronische apparaten.
- Verwijder de deur en leg de koelkast op een veilige manier weg om ongelukken te voorkomen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado KEI189-M-W

1. Información General

Este mostrador refrigerado KEI189-M-W está diseñado para ofrecer un almacenamiento eficaz y accesible de alimentos y bebidas. Su diseño elegante y funcional lo convierte en una excelente adición a restaurantes, cafeterías y otros establecimientos de servicio de alimentos.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Utilice el mostrador únicamente para sus propósitos previstos, como almacenamiento y exhibición de productos alimenticios.
- **Instalación Segura:** Asegúrese de que la instalación sea realizada por personal calificado. Revise que no haya daños visibles antes de la instalación.
- **Electricidad:** Conecte el mostrador a un tomacorriente que cumpla con las especificaciones eléctricas requeridas. Evite el uso de extensiones.
- **Mantenimiento Regular:** Realice un mantenimiento frecuente para asegurar el funcionamiento seguro y eficiente del equipo.
- **Manipulación de Alimentos:** Cumpla con las normativas de higiene y seguridad alimentaria al manejar productos.
- **Evacuación de Calor:** No bloquee las salidas de ventilación.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Dimensiones:** 1930 mm de ancho
- **Estante:** 1 estante ajustable
- **Panel Frontal:** Blanco
- **Rango de Temperatura:** Desde 0 °C hasta 5 °C
- **Capacidad de Almacenamiento:** Ideal para diversos productos alimenticios
- **Consumo Energético:** Eficiente y eco-amigable

4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Coloque el mostrador en un área nivelada y seca, lejos de fuentes de calor y luz solar directa.
2. **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente adecuado. Asegúrese de que la toma tenga una tierra adecuada.
3. **Nivelación:** Ajuste las patas del mostrador para garantizar que esté nivelado.
4. **Prueba de Funcionamiento:** Encienda el mostrador y ajuste la temperatura según sea necesario.

5. Operación

- **Encendido:** Presione el botón de encendido. Ajuste el termostato al nivel deseado.
- **Carga:** Coloque los productos en el estante, asegurando que no bloqueen las salidas de aire.
- **Monitoreo de Temperatura:** Controle la temperatura regularmente para garantizar la seguridad de los alimentos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie las superficies con un paño suave y detergente suave. No utilice productos químicos abrasivos.
- **Desinfectar:** Al menos una vez a la semana, desinfecte las áreas de contacto con alimentos.
- **Revisión de Filtros:** Verifique y limpie los filtros de aire mensualmente para asegurar un flujo de aire eficiente.

7. Solución de Problemas

- **El mostrador no enciende:** Revise la conexión eléctrica. Asegúrese de que el tomacorriente funcione.
- **Temperatura inadecuada:** Ajuste el termostato y revise la carga de productos. Verifique que las salidas de aire no estén bloqueadas.
- **Ruido excesivo:** Asegúrese de que el mostrador esté nivelado. Verifique si hay objetos bloqueando el motor.

8. Eliminación

Cuando el producto alcance el final de su vida útil, elimínelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre la eliminación de residuos electrónicos y aparatos eléctricos. No deshaga ningún componente del equipo sin seguir las normativas apropiadas.

9. Contacto

Para más información, asistencia técnica o consultas, contáctenos a:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Comptoir Réfrigéré 1930mm (KEI189-M-W)

1. Informations Générales

Ce comptoir réfrigéré de 1930 mm (KEI189-M-W) est conçu pour une utilisation commerciale dans les secteurs de la restauration et de la vente au détail. Il offre une performance fiable pour la conservation des aliments à des températures optimales.

2. Informations de Sécurité

- Ne jamais couvrir les trous de ventilation. Une circulation d'air adéquate est nécessaire pour un fonctionnement correct.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à proximité de l'unité.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas plonger le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau.
- Débrancher l'appareil lors de la maintenance ou du service.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas surcharger les étagères pour éviter les risques de basculement.
- En cas de fuite de fluide réfrigérant, évacuer immédiatement la zone et contacter un technicien qualifié.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1930 mm (L) x 700 mm (P) x 900 mm (H)
- Température de fonctionnement : 0 à +10 °C
- Capacité : 590 L
- Puissance : 300 W
- Alimentation : 230 V ~ 50 Hz
- Poids : 115 kg
- Matériau : Acier inoxydable et panneaux blancs

4. Configuration et Installation

1. Déballez soigneusement l'unité et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et solide.
3. Assurez-vous que les trous de ventilation ne sont pas obstrués.
4. Branchez l'appareil sur une prise conforme aux spécifications électriques.
5. Réglez la température à l'aide du thermostat intégré.
6. Laissez l'appareil fonctionner sans charge pendant 24 heures avant d'y placer des aliments.

5. Fonctionnement

- Utilisez le thermostat pour ajuster la température selon vos besoins.
- Vérifiez régulièrement la température interne avec un thermomètre pour assurer un stockage approprié des aliments.
- Évitez d'ouvrir la porte fréquemment pour maintenir une température stable.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour nettoyer l'extérieur et les étagères.
- Pour l'intérieur, un mélange d'eau chaude et de bicarbonate de soude est recommandé.
- Essayez les fuites de condensation et vérifiez régulièrement les joints de porte.
- Nettoyez le condenseur tous les six mois pour garantir un fonctionnement efficace.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez la prise de courant et le disjoncteur.
- Si la température interne n'est pas correcte, vérifiez le réglage du thermostat.
- En cas de bruit inhabituel, assurez-vous que l'appareil est nivelé.
- Si une fuite est détectée, contactez un professionnel.

8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil comme un déchet ménager. Amenez l'unité dans un centre de recyclage approprié. Retirez les fluides réfrigérants conformément à la réglementation en vigueur.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance :

Email : info@gmgastro.com

Tél : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Veillez conserver ce manuel pour consultation future.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto - Banco Refrigerato KEI189-M-W

1. Informazioni Generali

Il Banco Refrigerato KEI189-M-W è progettato per mantenere la freschezza e la qualità degli alimenti. Questo dispositivo è ideale per ristoranti, bar e catering grazie alla sua capacità di refrigerazione e al design funzionale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o bagnati.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collocato su una superficie piana e stabile.
- Non bloccare le aperture di ventilazione.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Pericolo di scossa elettrica: non smontare il dispositivo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo solo presso un centro di assistenza autorizzato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1930 mm
- Numero di ripiani: 1
- Colore: Pannello frontale bianco
- Classe energetica: [Indicare classe energetica se disponibile]
- Capacità di refrigerazione: [Indicare capacità se disponibile]
- Temperatura operativa: [Indicare intervallo di temperatura se disponibile]
- Tipo di refrigerante: [Indicare il tipo se disponibile]

4. Installazione e Setup

- Posizionare il banco su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno al banco per la ventilazione.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa compatibile.
- Accendere l'interruttore di alimentazione.
- Regolare la temperatura desiderata sul pannello di controllo.
- Lasciare il banco in funzione per almeno 2 ore prima di caricarlo con prodotti alimentari.

5. Funzionamento

- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Monitorare regolarmente la temperatura per garantire che sia nella gamma ideale per la conservazione degli alimenti.
- Verificare che le porte siano sempre ben chiuse per mantenere la temperatura.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire le superfici esterne.
- Non utilizzare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Per la pulizia interna, rimuovere i ripiani e lavare con acqua e sapone.
- Assicurarsi di asciugare completamente tutte le superfici prima di riaccendere il banco.

7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il dispositivo non si accende.
Soluzione: Controllare la presa di corrente e il cavo di alimentazione.
- Problema: Temperatura interna troppo alta.
Soluzione: Verificare che le porte siano chiuse correttamente e che non ci siano ostruzioni nelle aperture di ventilazione.
- Problema: Rumori insoliti.
Soluzione: Controllare che il banco sia posizionato stabilmente e che non ci siano oggetti all'interno che possano vibrare.

8. Smaltimento

Quando il dispositivo raggiunge la fine della sua vita utile, seguire le disposizioni locali per lo smaltimento degli elettrodomestici. Evitare di smaltire il banco insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania